

考試科目	國際關係	所別	外交學國際組	考試時間	4月20日 上午 第一節 星期六 (下)
------	------	----	--------	------	-------------------------

不必抄題目

一、 促進國際合作是國際社會的大挑戰，「結構現實主義（或稱新現實主義）」(Structural Realism)與「自由制度主義（或稱新理想主義）」(Liberal Institutionalism) 對國際合作的看法亦呈對立；請比較兩者的觀點並探討兩者倡議透過何種機制來化解國際合作的難題。 (25分)

二、 第二次大戰後歐洲出現所謂「長期和平」(Long Peace)的現象，主要歐洲國家之間並未發生戰爭，請分析學者如何解讀歐洲的「長期和平」。 (25分)

三、 「經貿外交」一詞不僅意謂經濟是外交關係的實質內涵，也代表經濟是外交政策的重要籌碼，請說明經貿策略如何作為強制或獎勵的工具以及其限制。 (25分)

四、 解釋名詞：每題 5 分

1. 第一擊能力(first-strike capability)
2. 布列敦森林體制(Bretton Woods System)
3. 渥太華禁止地雷條約(The Ottawa Mine Ban Treaty, 1997)
4. 東京議定書(The Kyoto Protocol, 1997)
5. 歐元(Euro)

國立政治大學圖書館

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員：

(簽章) 91年 4月 2日

考試科目	國際公法	所別	外交	考試時間	4月20日 星期六 (下) 上午第二節
------	------	----	----	------	---------------------

國立政治大學圖書館

- 一、試析述華僑之多重國籍問題？(20分)
- 二、論國際法院諮詢意見對國際之發展？(20分)
- 三、試述條約在時間上及空間上之適用範圍？(20分)
- 四、試說航空自由？(20分)
- 五、試析說世界環境保護問題？(20分)

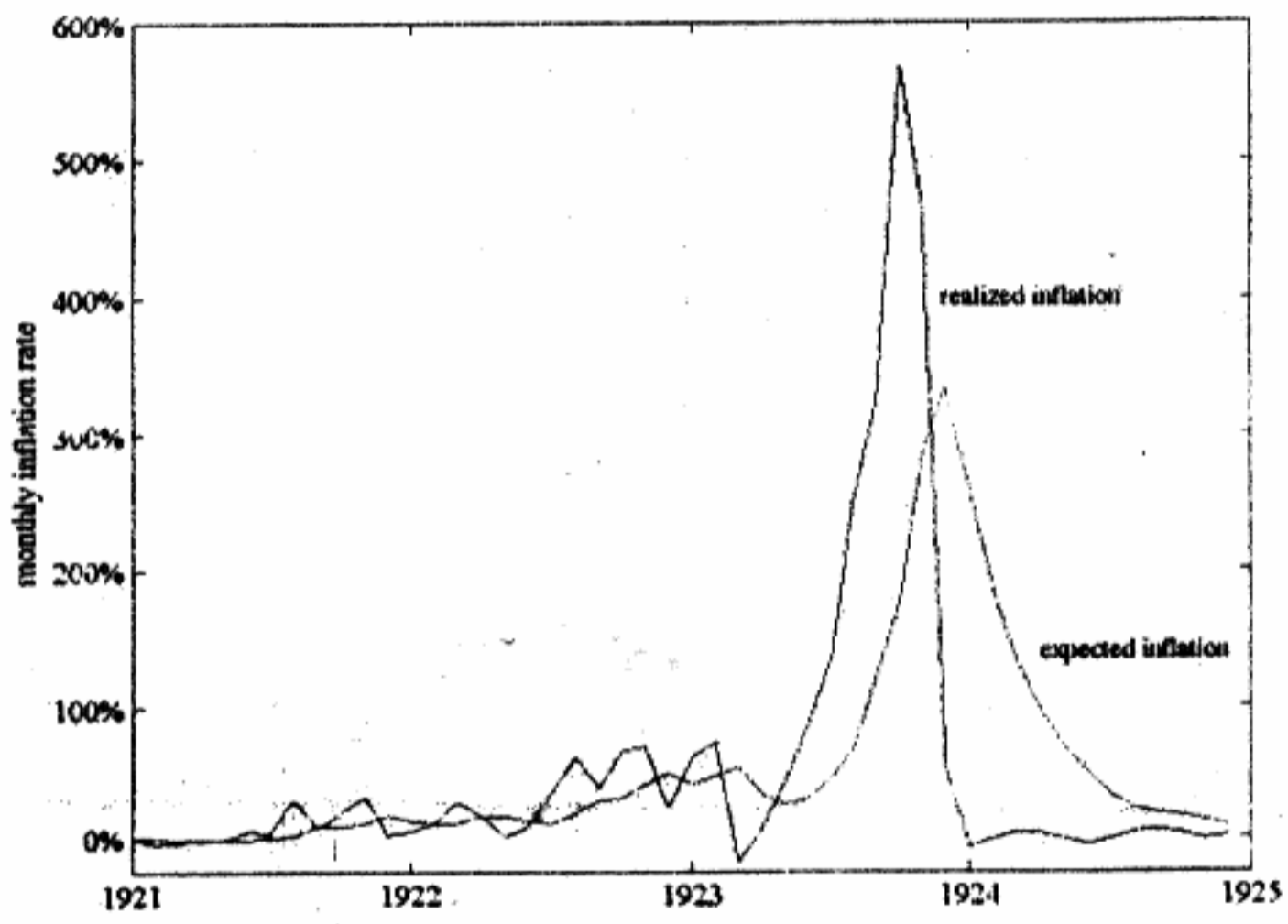
備考	試題隨卷繳交
----	--------

命題委員： (簽名) / 4月5日

考試科目	中西近代外交史	所別	外交系(國際組)	考試時間	月 日 上午 第 節 星期 下
------	---------	----	----------	------	--------------------

國立政治大學圖書館

- 一、美國首創所謂「中國門戶開放」政策形成背景為何？華盛頓九國公約中才使其「成文」化，背景又為何？（25分）
- 二、台灣的歸屬，波茨坦宣言中說法為何？舊金山對日和約與中日和約對台灣問題如何規定？背景為何？（25分）
- 三、下圖是 1921 至 1925 年間德國的通貨膨脹率示意圖，請問何種國內及國際原因造成 1923 年的超級通貨膨脹率，以及國際間隨後採行何種措施以解決德國通貨膨脹帶來的國際政經不穩定？（25分）



- 四、二次大戰結束後，美國於 1947 年提出馬歇爾計畫（Marshall Plan），請問其設計背景及政策目標為何？再者，蘇聯在何種政策考慮下決定不參加此一計畫？另外，此一計畫對國際政治的影響為何？（25分）

備考	試題隨卷繳交
----	--------

考試科目	法文	所別	外交所	考試時間	4月21日 上午 第二節 星期日 (下)
------	----	----	-----	------	-------------------------

1. La sécurité du pays et la liberté de la presse, laquelle est plus importante ? Pourquoi? (20分)
2. Taiwan vient de rentrer à l'OMC, à quoi doit-on s'attendre et quelles sont les mesures prises par le gouvernement pour faciliter la transition dans les secteurs d'activités les plus fragiles? (20分)
3. Comment résoudre le problème de la violence dans le mariage mixte par les moyens diplomatiques? (20分)
4. Traduction: (du français en chinois)
L'idée d'origine du contrat social (40分)

L'idée d'origine

Un observateur de l'époque, le père Berthier, déclarait : « Il serait, je crois, impossible de citer aucun publiciste, avant l'auteur du *Contrat social*, qui ait refusé la souveraineté aux rois ». Chez Rousseau, le peuple est le souverain : c'est donc à fonder dans le peuple l'autorité légitime que s'emploie le citoyen de Genève. Si chez Rousseau le pacte originaire n'est pas un événement historique, le recours à l'origine de la société permet toutefois de réfléchir l'avènement de la durée historique. La sphère de la politique est la même que la sphère de l'historique. A l'état de nature, cependant, ne succède pas l'état social ou « société civile » : il faut dire, au contraire, que le pacte social est la différence de la « nature » et de « l'histoire ». En ce sens, l'événement fondateur a lieu, en effet, mais seulement dans la tête de celui (Rousseau) qui le pense : c'est un événement de pensée entièrement destiné à construire la forme de la vie politique comme vie historique.

On peut déterminer quatre caractères de l'origine : elle n'est pas le signe de l'originel, mais la *marque du fondement* : l'origine est ce qui problématise la fondation d'un ordre, ou plutôt c'est ce qui définit d'emblée la politique comme devant être fondée. Second caractère : l'origine n'est rien par elle-même, elle n'a pas de contenu historique réel propre : elle est tout entière dans ce qu'elle fonde. Le contrat social est seulement ce qui distingue la liberté naturelle de la vie politique historique. Troisième caractère, l'origine étant pourtant fondatrice, de son statut dans la pensée dépendent et la définition de la nature et la définition de l'état social. Enfin, en dernier lieu : l'origine est toujours contemporaine de l'État qu'elle institue, elle est le principe permanent de sa légitimité ; on retrouve l'origine à tout instant de la vie politique. Autrement dit, l'État, sous peine de dépérir, doit toujours être conforme à son principe.

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

(簽章) 91年 4月 8日

考試科目	西班牙文	所別	外交所	考試時間	4月21日 星期日 下午第二節
------	------	----	-----	------	-----------------

一、西班牙文字彙(10%)

- | | | | |
|-------------|------------|------------|----------|
| 1. good-bye | 2. ticket | 3. beer | 4. lunch |
| 5. bedroom | 6. student | 7. teacher | 8. eye |
| 9. chair | 10. king | | |

二、填入正確動詞變化(ser, estar, hacer, tener, 20%)

- La niña _____ enferma ahora.
- Ella _____ mucho calor ayer.
- _____ la lengua muy sucia.
- No _____ alegre ahora.
- Ella _____ en casa mañana.
- No _____ calor en la habitación mañana.
- Ella _____ pequeña.
- _____ un día muy bueno hoy.
- _____ española.
- Ella _____ mucho miedo hace dos días.

三、回答下列問題(20%)

- ¿Si son las dos, y en tu reloj tienes las dos y diez, va atrasado tu reloj?
- ¿Qué os gusta más, el cine o el teatro?
- ¿A qué hora llama el despertador?
- ¿Qué es más rápido, un tren expreso o un avión?
- ¿Has visto alguna vez una corrida de toros?
- ¿Es fumar un vicio?
- ¿Dónde se puede tomar café?
- ¿Tienes algún amigo calvo?
- ¿Has ido alguna vez al circo?
- ¿Qué hora es?

四、將下列句子譯為西班牙文(20%)

- He has a smoker's cough.
- My watch gains five minutes a day.
- The ring was adorned with floweres.
- It is a pity that she cannot speak English.

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

(簽 章) 91年 4月 8日

考試科目	西班牙文	所別	外交所	考試時間	4月21日 下午第2節 星期日
------	------	----	-----	------	--------------------

國立政治大學圖書館

5. Would you like to go for a walk?
6. I met him yesterday.
7. Don't be long.
8. Have you the key of the main door?
9. He speaks very well.
10. Let's go to that bar.

五、將下列短文譯為中文(30%)

En general la enseñanza en la América latina está organizada bajo la dirección del gobierno nacional. En otras palabras, existe un sistema nacional de escuelas públicas. Hay también numerosas escuelas particulares administradas casi siempre por grupos religiosos. Sin embargo, estas escuelas particulares también tienen que seguir el plan de estudios establecido por el gobierno.

En cuanto a la división de los estudios hay similitud entre los países de lengua española. Por lo general la escuela primaria dura de cinco a siete años y la escuela secundaria de cinco a seis años. Los centros de enseñanza secundaria se llaman colegios, liceos, institutos, o academias, según el país.

Por lo general, los estudiantes latinoamericanos asisten a la escuela de ocho o nueve de la mañana hasta las cuatro o cinco de la tarde – con tiempo libre para ir a almorzar a su casa – y el sábado hasta el mediodía.

En las escuelas la disciplina es muy estricta y los estudiantes pueden ser castigados severamente por no portarse bien o por faltar al respeto a los profesores.

Generalmente los exámenes finales son estrictos y orales. Los orales se dan ante un jurado que consiste en el profesor de la asignatura y dos maestros más, que a veces vienen de otras escuelas. Cuando los estudiantes salen mal en dos cursos tienen que estudiar durante las vacaciones de verano y repetir los exámenes antes de empezar el nuevo año. Si salen mal en más de dos asignaturas, generalmente tienen que repetir el año.

備考	試題隨卷繳交
----	--------

考試科目	德文	所別	外交系	考試時間	4月27日 上午 第二節 星期日 (下)
------	----	----	-----	------	-------------------------

在每個名詞上方括弧有號碼，請依號碼在答案紙上寫上該名詞的格數及中文譯名。寫格數時，以 N 代表 Nominativ，以 G 代表 Genitiv，以 D 代表 Dativ，以 A 代表 Akkusativ。然後將下面各段譯成中文。

- (1) In der Taiwan-Frage, die Jiang Zemin eine „Schlüsselfrage“ nannte, machte Bush deutlich, dass die Vereinigten Staaten eine friedliche Lösung anstreben. Er warnte vor Provokationen, bekräftigte aber zugleich die gesetzliche Verpflichtung der USA mit Waffenlieferungen für eine angemessene Verteidigung Taiwans zu sorgen.
- (2) Der 30-stündige Aufenthalt in China ist die letzte Station der Asienreise des amerikanischen Präsidenten. Am Freitag wird Bush in einer Rede vor Studenten, die live übertragen werden soll, möglicherweise auch heikle Themen ansprechen. Dazu gehören die Achtung der Menschenrechte und der Religionsfreiheit sowie der geplante Raketenabwehrschild der USA und die Bezeichnung Nordkoreas als Teil einer „Achse des Bösen“.
- (3) Mehr als 100.000 Menschen sollen sich gestern in Taipeh am Straßenrand versammelt haben, um die Ankunft einer Leihgabe aus China zu feiern. Es handelt sich um einen Finger Buddhas aus chinesischem Besitz, berichtet „Le Monde“. Der Finger wird eine Zeitlang in Taipeh zur Verehrung ausgestellt sein. Die einzige Reliquie dieser Art in der Welt war selbst in China nur einmal öffentlich zu sehen. Umso größeres symbolisches Gewicht kommt seinem Transfer ins verfeindete Taiwan zu.
- (4) Möglich machte die Leihgabe nicht etwa ein friedensbewegter Politiker, sondern ein Mönch: Er heißt Hsing Yu und ist der Gründer des Fokuangshan-Klosters im Süden Taiwans. Hsing Yu sagte denn auch nach dem Bericht in „Le Monde“, er hoffe, dass der Finger Buddhas „den Frieden

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

考試科目	德文	所別	外交系	考試時間	本月 日 上午 第二節 星期日 (下)
------	----	----	-----	------	------------------------

國立政治大學圖書館

zwischen beiden Ländern fördern".⁽⁷⁵⁾

(5) Vor ein paar Jahren war eine ähnliche Reliquie Ausdruck der⁽⁷⁶⁾
Spannungen zwischen China und Taiwan. China bestritt damals heftig die⁽⁷⁷⁾⁽⁷⁸⁾
Authentizität eines Zahns Buddhas, der aus Tibet nach Taiwan gelangt war.
Nur China und Sri Lanka gelten offiziell als Inhaber von Buddha-Reliquien. Da⁽⁷⁹⁾⁽⁸⁰⁾⁽⁸¹⁾⁽⁸²⁾
der Zahn von Tibet nach Taiwan gelangt war, war er für China in doppelter⁽⁸³⁾⁽⁸⁴⁾⁽⁸⁵⁾⁽⁸⁶⁾⁽⁸⁷⁾⁽⁸⁸⁾
Weise ein Symbol der verhassten Separatisten.⁽⁸⁹⁾⁽⁹⁰⁾⁽⁹¹⁾⁽⁹²⁾
⁽⁹³⁾⁽⁹⁴⁾⁽⁹⁵⁾⁽⁹⁶⁾⁽⁹⁷⁾
⁽⁹⁸⁾⁽⁹⁹⁾⁽¹⁰⁰⁾

(格數 25分, 每題翻譯 15分)

備考	試題隨卷繳交
----	--------

命題委員: _____ (簽章) _____ 年 _____ 月 _____ 日

考試科目	俄文	所別	外交	考試時間	4月21日上午第 節 星期日 下
------	----	----	----	------	---------------------

一 Переведите предложения на китайский язык. 20%

1. Во всём мире люди с интересом читают и слушают сообщения о полетах космонавтов.
2. Я понимал, что самый важный предмет—это русский язык. Русский язык поможет мне стать дипломатом.
3. Я никогда не забуду дни. Когда я учился на факультете. Студенты этого факультета—большая дружная интернациональная семья.
4. На Тайване почти все исследования и разработки осуществляются академическими учреждениями. К сожалению, не все плоды исследований доходят до коммерческих предприятий.

二 Вставьте вместо точек словосочетания данные справа в нужной форме. 20%

1. Космонавты из космоса разговаривают со _____ . (весь мир)
2. Они изучают космос для _____ . (весь мир)
3. Друзья _____ летом собираются у нас на даче (вся наша семья).
4. Он хочет познакомиться со _____ (вся наша семья).
5. Вы нравитесь _____ (вся наша семья).
6. Скоро вдоль _____ буду расти деревья и цветы (все улицы нашего города).
7. Строители интересовались _____ (все улицы нашего города).
8. Цветы и деревья придают _____ праздничный вид (все улицы нашего города).

三 Переведите предложения на русский язык. 30%

1. 契訶夫短篇小說你以前讀過嗎?這些小說給我留下強烈印象.
2. 我知道你喜歡俄羅斯文學.你都熟悉哪些俄國作家?
3. 科學如果在工業上,在人民生活中得不到應用它就不容易向前發展.
4. 假如沒這場雨,農作物就都完了.

四 Сочинение 30%

«Моя мечта»

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員:

(簽章) 91年4月8日

考試科目	阿拉伯文	所別	外交學系	考試時間	4月21日上午第 星期日下午第節
------	------	----	------	------	---------------------

一、請在每個空格中填入一個適當的詞：每題兩分，40%

- ١- السفر عن — الجو ينقلك إلى بلاد بعيدة في ساعات قليلة .
- ٢- وضع الكاتب — كتاباً .
- ٣- الجامع الأزهر في مدينة — .
- ٤- محطة القطار بعيدة — الوزارة .
- ٥- — هو العلم الذي يساعد في البناء .
- ٦- كل إنسان يبحث — صديق .
- ٧- هل أنت تحتاج — هذا الكتاب ؟
- ٨- كل واحد في الأسرة يشعر — الحب نحو الآخر .
- ٩- الصحراء واسعة لا — لها .
- ١٠- خالد مشتاق — بلدته .
- ١١- أنا أسوق السيارة وعندي — القيادة .
- ١٢- أنا قلت رأيي ولكنهم لا يوافقون — .
- ١٣- نحن لا نقدر — شيء دون تأييد الأصدقاء .
- ١٤- هل نذهب إلى السينما مشياً — الأقدام .
- ١٥- ما — المنظر !
- ١٦- يا أخي ، لماذا تخاف — ألسنتُ بخير ؟
- ١٧- — الحرب بين البلادين سنوات .
- ١٨- أنام في — العشرة ليلاً .
- ١٩- يخاف اللصوص — .
- ٢٠- هذه — والدتي .

二、請將下列短文翻譯成中文：30%

العرب أمة ذات حضارة ، فقد نشر العرب نور العلم والمعرفة منذ فجر الإسلام أي قبل أربعة عشر قرناً من الزمان ، وتاريخ العرب في العلوم مشرق والذي يدرس تاريخ العرب يشعر بعظمتهم ، وتمتلي أنفسهم إعجاباً بهم . ومن لم يدرس هذا التاريخ فلن يشعر بعظمة هذه الأمة .

فقد جاء في تاريخ العرب أنهم إذا فتحوا بلداً أنشأوا فيه مسجداً وبنوا مدرسة فإذا كان البلد كبيراً أسسوا فيه عدة مدارس وعدة جوامع . كما أنشأ العرب قديماً الجامعات بالقاهرة وبغداد والمغرب فنشروا ضياء العلم في كل مكان .

三、回答下列問句：每題三分，30%

- ١- ما هذا الحيوان ؟
- ٢- هل عندكم سمك ، يا جرسون ؟
- ٣- مالون البحر ؟

請接下頁

備	考	試	題	隨	卷	繳	交
---	---	---	---	---	---	---	---

考試科目	阿拉伯文	所別	外交學系	考試時間	4月21日 下午第 節 星期日
------	------	----	------	------	--------------------

- ٤- أين المسجد الأقصى ؟
 ٥- في أي فصل نحن الآن ؟
 ٦- من أين قدمت ؟
 ٧- ما العيدان الإسلاميان ؟
 ٨- في أي قارة يقع الوطن العربي ؟
 ٩- كم شخصا في بيتك ؟ ومن هم ؟
 ١٠- ما صنف هذا القماش ؟

國立政治大學圖書館

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

(簽章) 91 年 4 月 9 日

考試科目	國際關係	所別	外交所, 戰略組	考試時間	4月20日 上午第一節 星期六 ①
------	------	----	----------	------	----------------------

國立政治大學圖書館

一. 解釋名詞或簡答題, 每題5分, 共25分.

1. Nixon Doctrine
2. Axis of evil
3. neo-colonialism
4. unilateralism
5. 針對核子武器, 我國的基本立場為何?

二. 申論題, 每題25分, 共75分.

1. 自從2000年9月以來, 巴勒斯坦人即與以色列爆發流血衝突, 且愈演愈烈. 請問(1). 雙方為何爆發衝突? (2). 美國總統布希對以. 巴衝突採取何種立場? 是否立場一致? (3). 以. 巴衝突持續不斷, 對中東地區有何影響?
2. 在維持國際和平方面, 國際聯盟為何失敗? 請申述之.
3. 何謂零和遊戲? 台海兩岸之間的關係是否為零和遊戲? 請分析之.

備考	試題隨卷繳交
----	--------

考試科目	中西近代外交史	所別	外交系(戰略組)	考試時間	4月21日(上)午第一節 星期日 下
------	---------	----	----------	------	-----------------------

一、十九世紀後期，中國內部有所謂「海防」，「塞防」何重之爭，論點主要為何？影響如何？(25分)

二、一九二〇年代中國國民黨的「聯俄容共」政策背景為何？結果為何？(25分)

三、請敘述第一次世界大戰爆發前英國與德國的經貿互賴(Interdependence)情況，以及為何此種互賴未能約束兩國參戰的原因。(25分)

四、英國首相張伯倫(Arthur Neville Chamberlain)對納粹德國採行姑息政策(Appeasement)。請問張伯倫對當時納粹德國外交行為的認知及評估為何？為何他選擇姑息政策而非用武力懲戒德國？他企圖經由姑息政策達成何種目標？為何此種政策未能阻止德國於1939年侵略波蘭？(25分)

國立政治大學圖書館

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員：

(簽章) 91 年 4 月 8 日

考試科目 戰爭法中之法 所別

外交

考試時間

4月20日 星期六 上午 第一節

- 一、何謂非法律用禁用武裝罪？戰爭禁止或限制使用某些常規武裝？(20分)
- 二、試評論美國于波阿高汗所發生及軍隊之武裝衝突法問題？(20分)
- 三、試析述軍事佔領之理論及實踐。(20分)
- 四、戰時中之囚之中立義務為何？試詳述之。(20分)
- 五、海戰中人員、船舶及貨物之敵性如何？試分別述之。(20分)

國立政治大學 研究所

備考 試題隨卷繳交

命題委員： (簽章) 91年4月5日